



## SEEBURGERの提供するManaged Serviceのご紹介

Seeburger Japan 株式会社  
シニア セールス コンサルタント  
増見 孝之  
2010年10月29日

# Agenda

- Seeburger社について
- 変化するB2B環境
- Seeburger マネージド サービスのご紹介
- Q & A

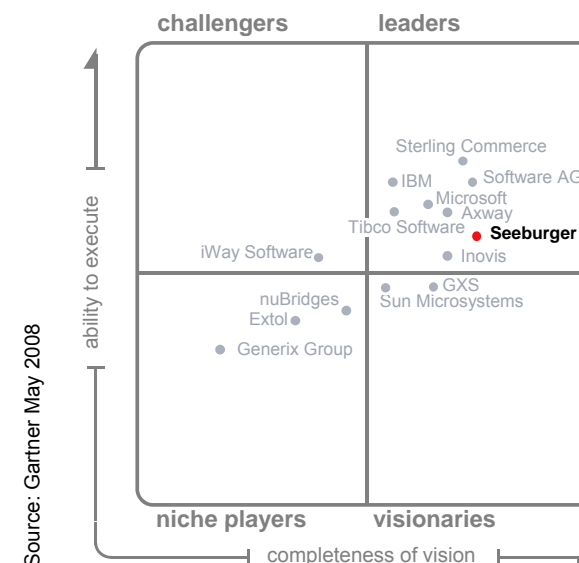
## SEEBURGERについて

- リーダー + ビジネス インテグレーションのグローバル リーダー
- グローバル企業 + 世界で19箇所のオフィスで50カ国以上対応。
- お客様 + 様々な業種で、8,100社を超えるユーザー
- 包括的なサービス + コンサルティング、製品導入、  
マネージド サービス、各種トレーニング
- 創業 + 1986年ドイツ Bretten (プライベート カンパニー)
- 各種業界標準団体に加盟  
BVL, W3C, OASIS, ebXML, AIAG, ODETTE, VDA/ITA, VDMA,  
EAN, EDIFICE, GS1, EDNA, EPCglobal, RosettaNet, SWIFT, ERCIM etc.

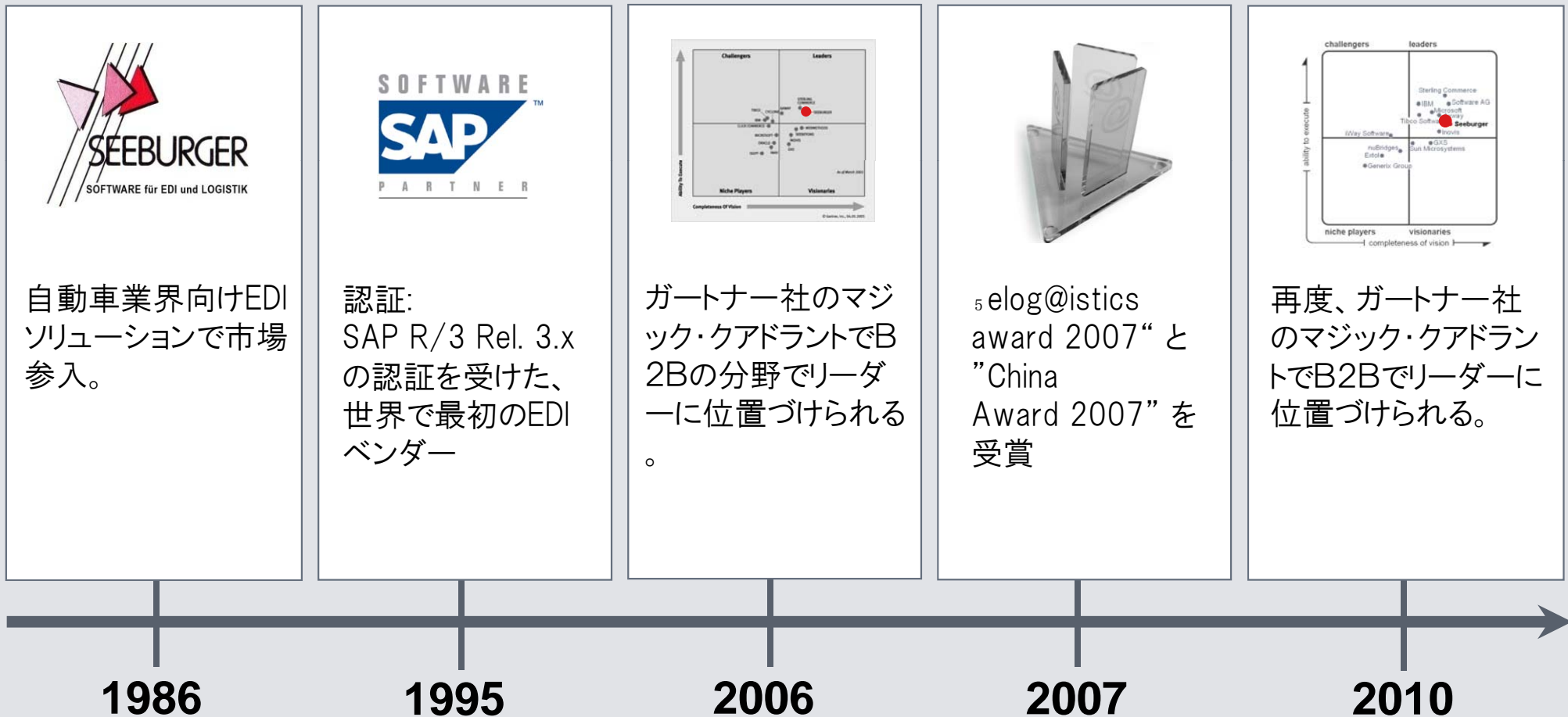
International SEEBURGER customers



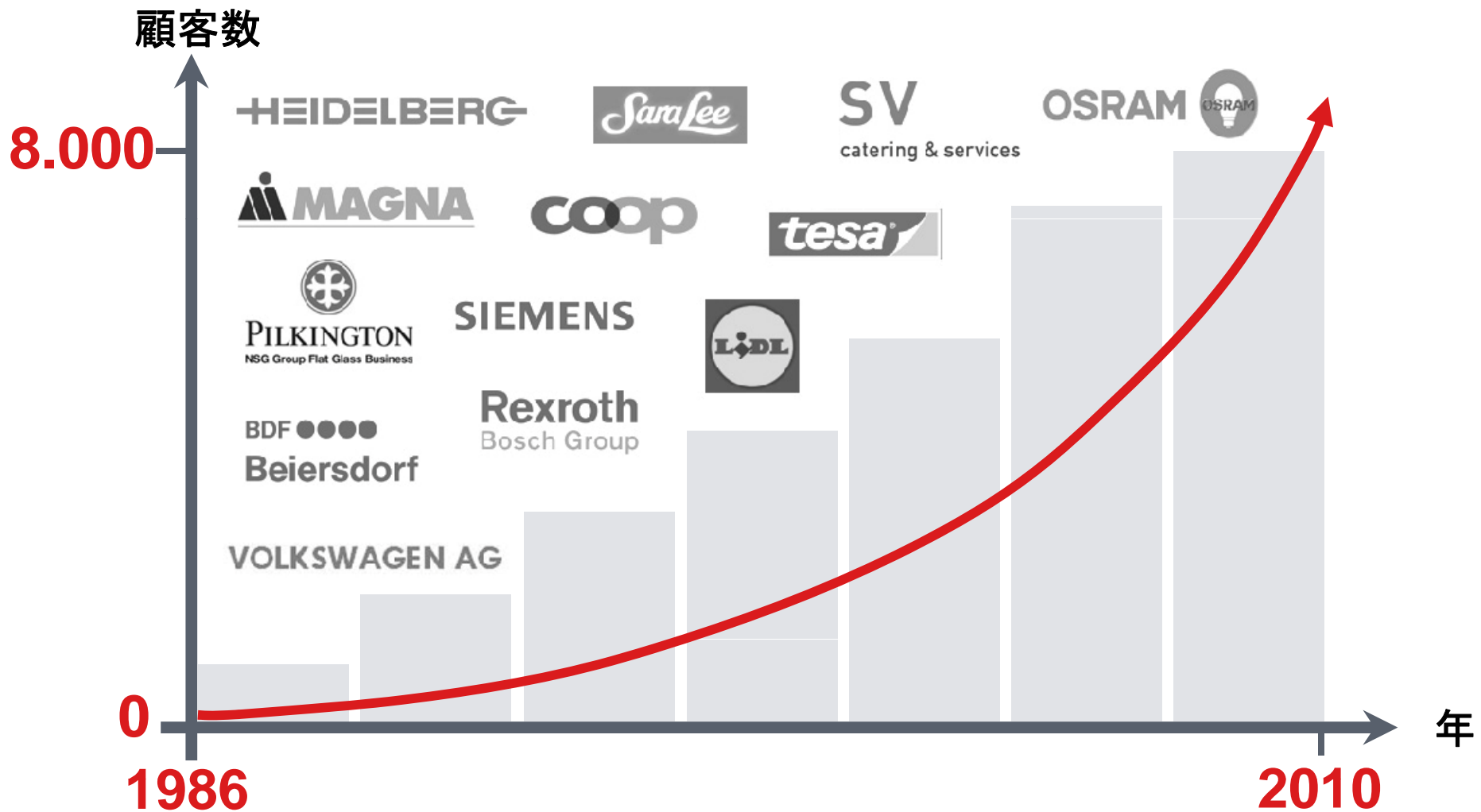
**SEEBURGER**  
is Leader by Analysts



## Corporate Milestones

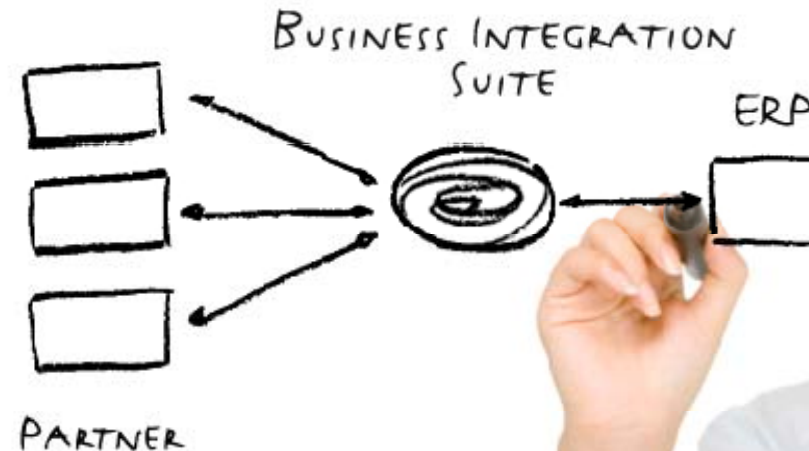


## Seeburgerのお客様

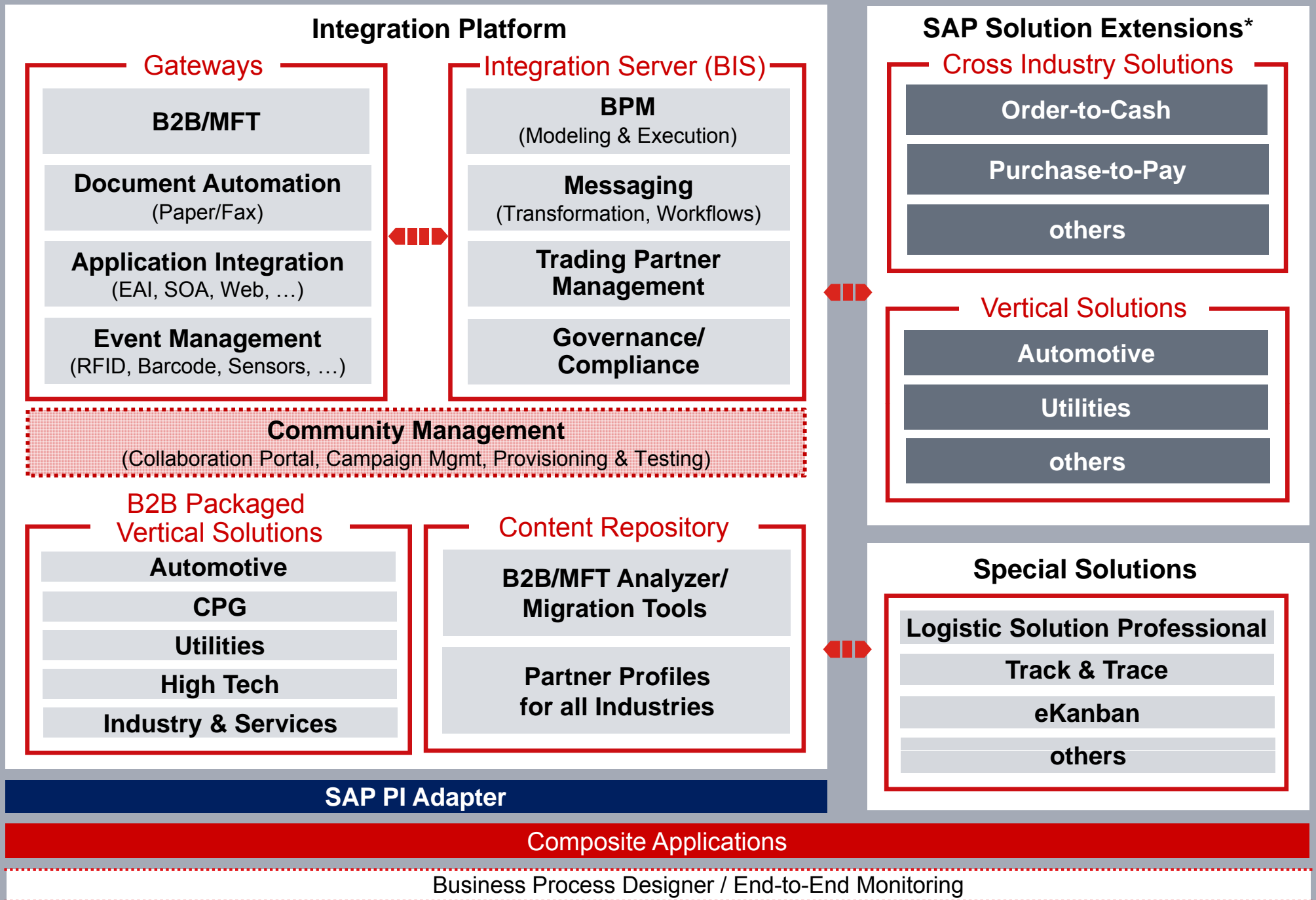


## Seeburgerの核となるビジネス: ビジネス インテグレーション - テクノロジー（システム）、プロセス、人を繋ぎます。 -

- 全ての規模のお客様に提供可能な、スケーラブルなソリューション
- 全てのERPシステムとの互換性
- 全てのB2Bの標準をサポート
- 全てのパートナーとのインテグレーション
- パッケージされたB2B ソリューション
- ERP/SAPの為の拡張ソリューション
- 自社データセンターで マネージド サービス/クラウドの提供



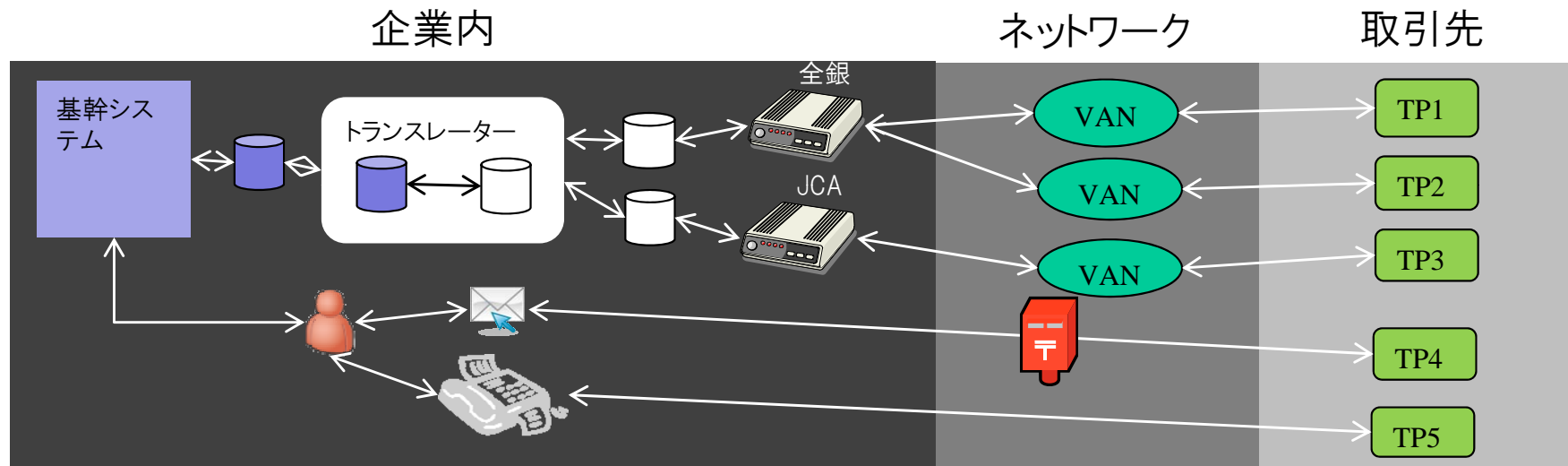
# SEEBURGER Business Integration Suite



← Delivery Options: On Premise / Managed Services / Cloud / Remote Management →

## 変化するB2B環境

以前のB2B環境



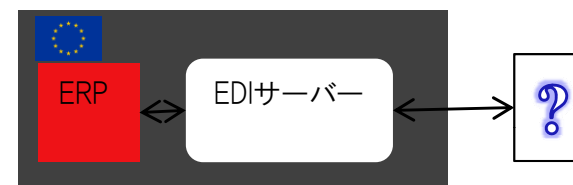
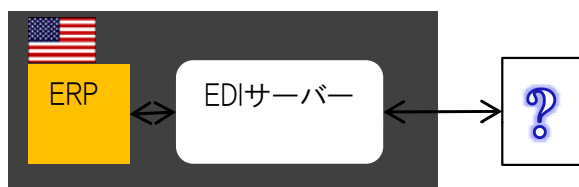
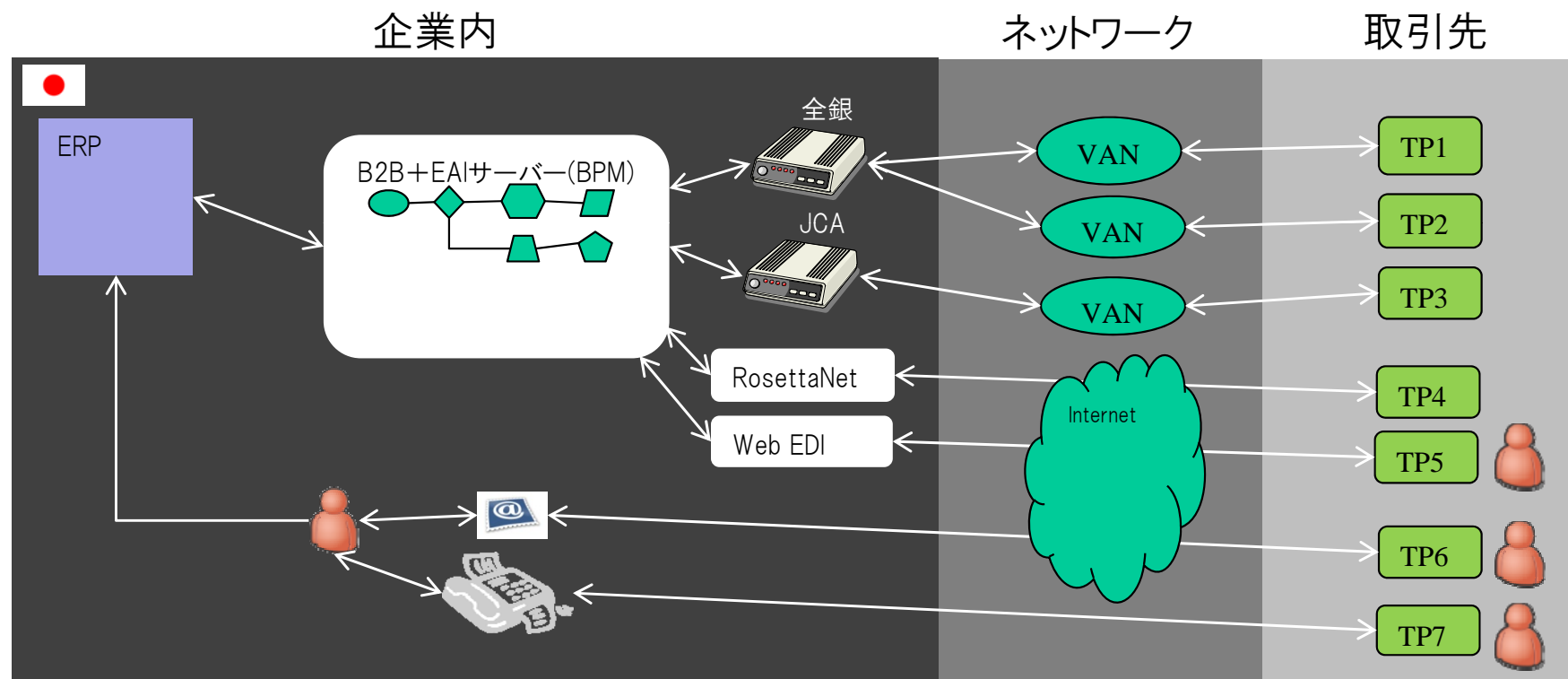
- ◆ 公衆回線+VANを利用したデータ交換。
- ◆ 小規模な取引先とは、郵送、FAXを利用し、マニュアルで基幹システムに入出力。
- ◆ 基幹システム、トランスレーター、通信ソフトの間は、ファイル渡りで、バッチ処理。



- ◆ 高コスト
- ◆ ヒューマン エラー
- ◆ End to Endでの処理に時間を要してしまう。

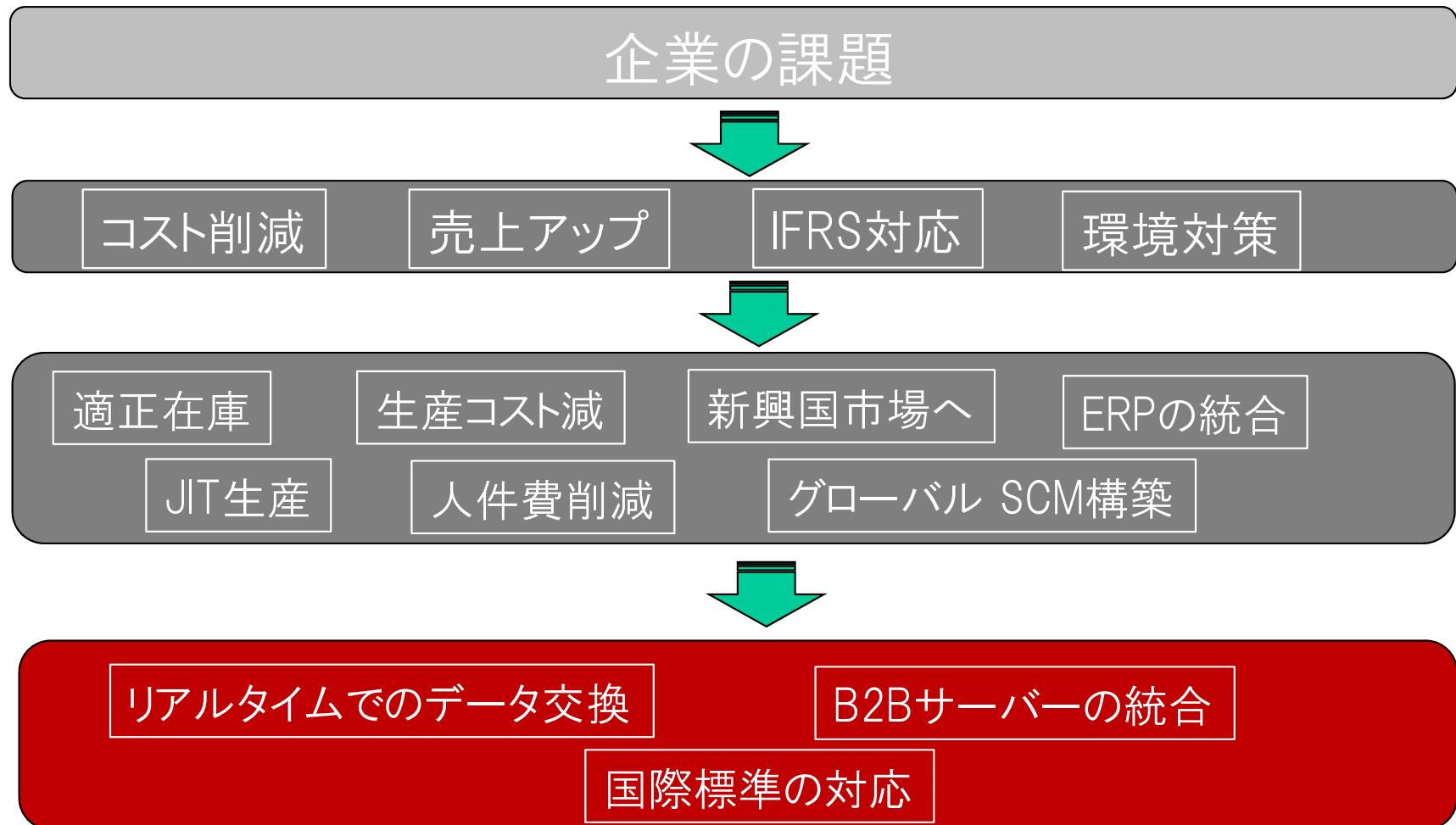
## 変化するB2B環境

現在のB2B環境



## 変化するB2B環境

今後のB2B環境



## 変化するB2B環境

リアルタイムでのデータ交換

B2Bサーバーの統合

国際標準の対応

インターネットをベースとしたEDI  
( RosettaNet, OFTP2, AS2, ebXML, 等 )

リアルタイムなERP接続

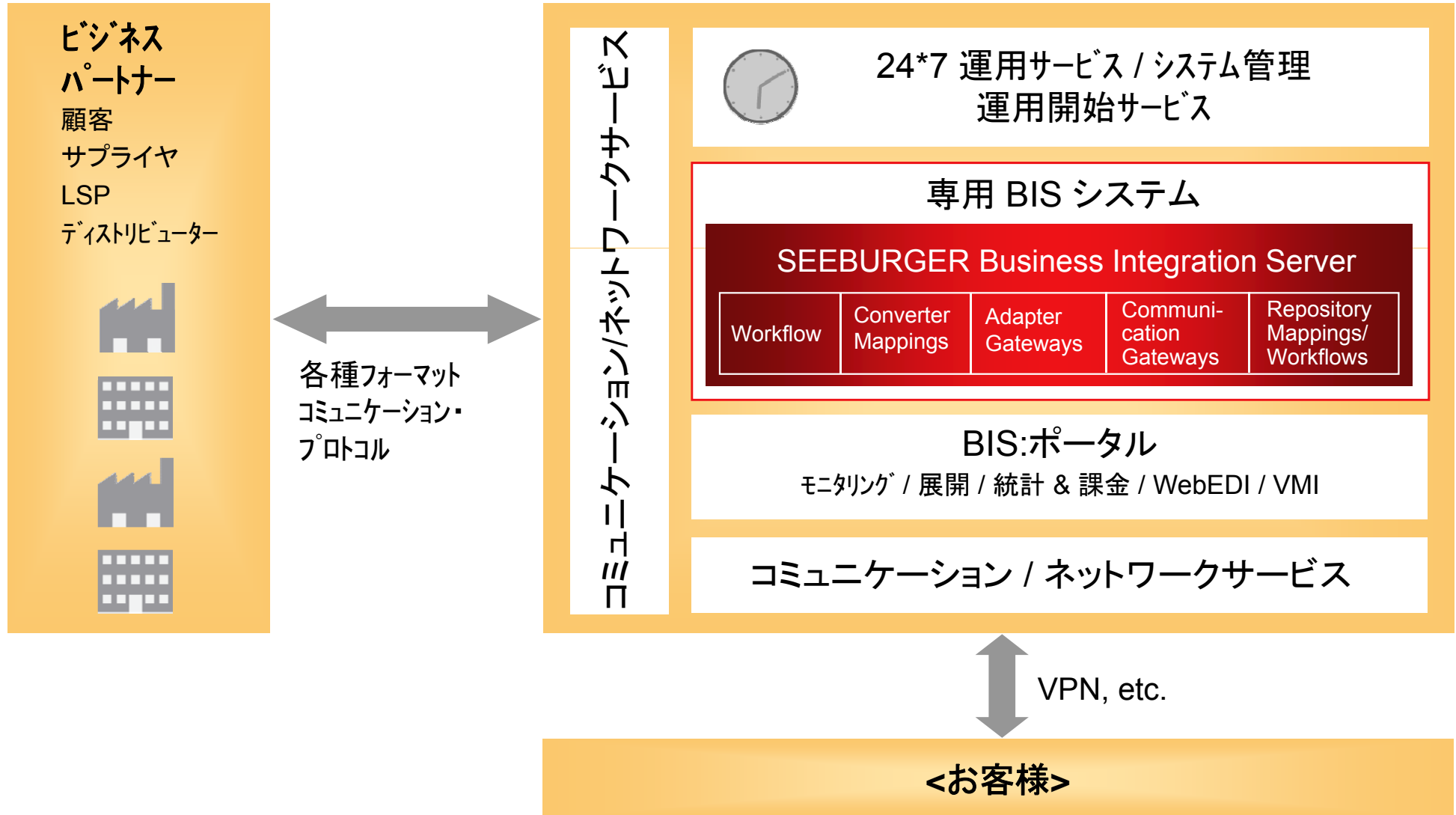
24×365 保守、管理

マルチ言語のサポート

自社でB2Bサーバーを配置し、保守、管理する事は難しい。

**マネージド サービス、クラウド サービスの利用**

## Seeburger マネージド サービス



## Seeburger マネージド サービス

### ■ 主要サービス:

- ・Message Brokering: 変換やエンドポイント・ルーティング
- ・Data Transformation: データ変換
- ・Process Logic: プロセス・ロジックの提供

### ■ フレキシブルなバックエンド統合 (バッチ、イベント・ドリブン、リアルタイム接続)

### ■ システム管理:

- インフラ&セキュリティ
- 課金管理
- サービスの自動化 (例)お客様の要望する内容のレポート配信

### ■ 顧客、トレーディング・パートナーとの接続のための全フォーマット、プロセスをサポート

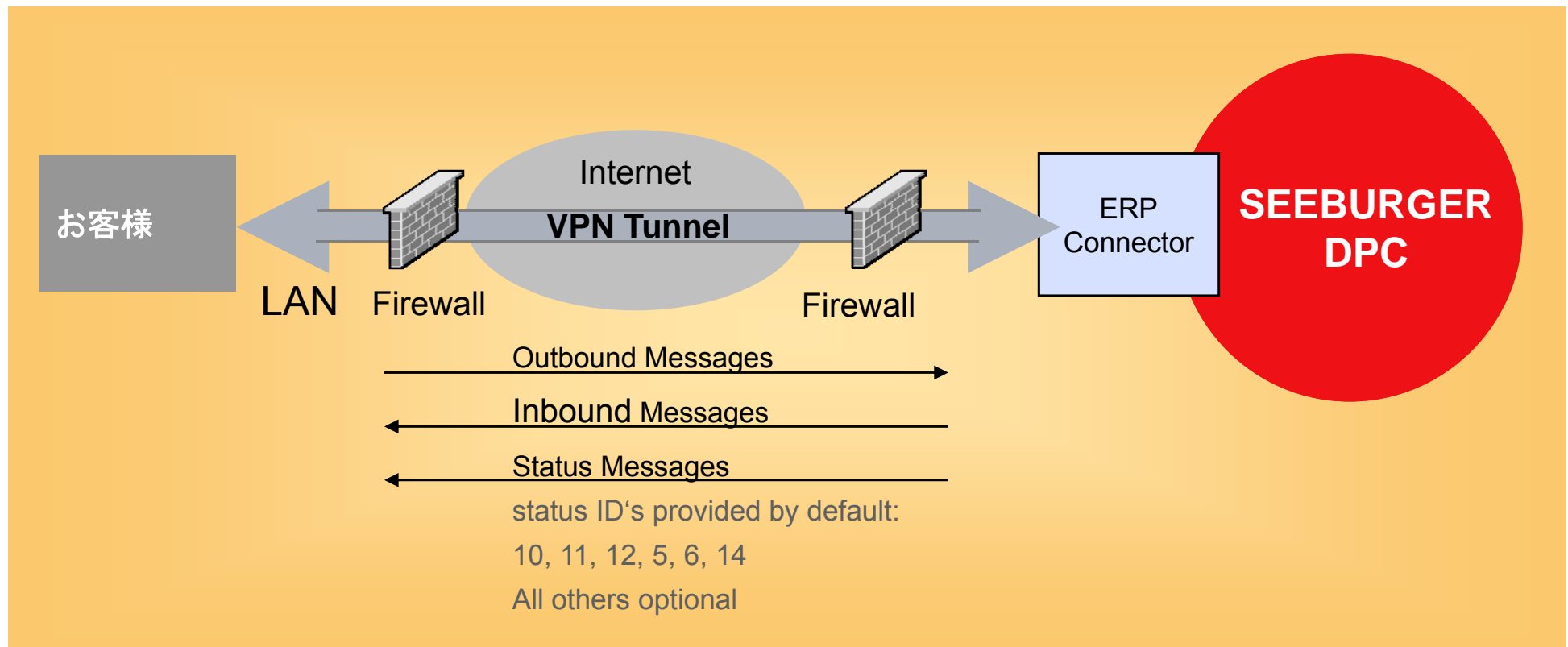
### ■ オプション・サービス

- Rollout / Enablement
- WebEDI
- VMI

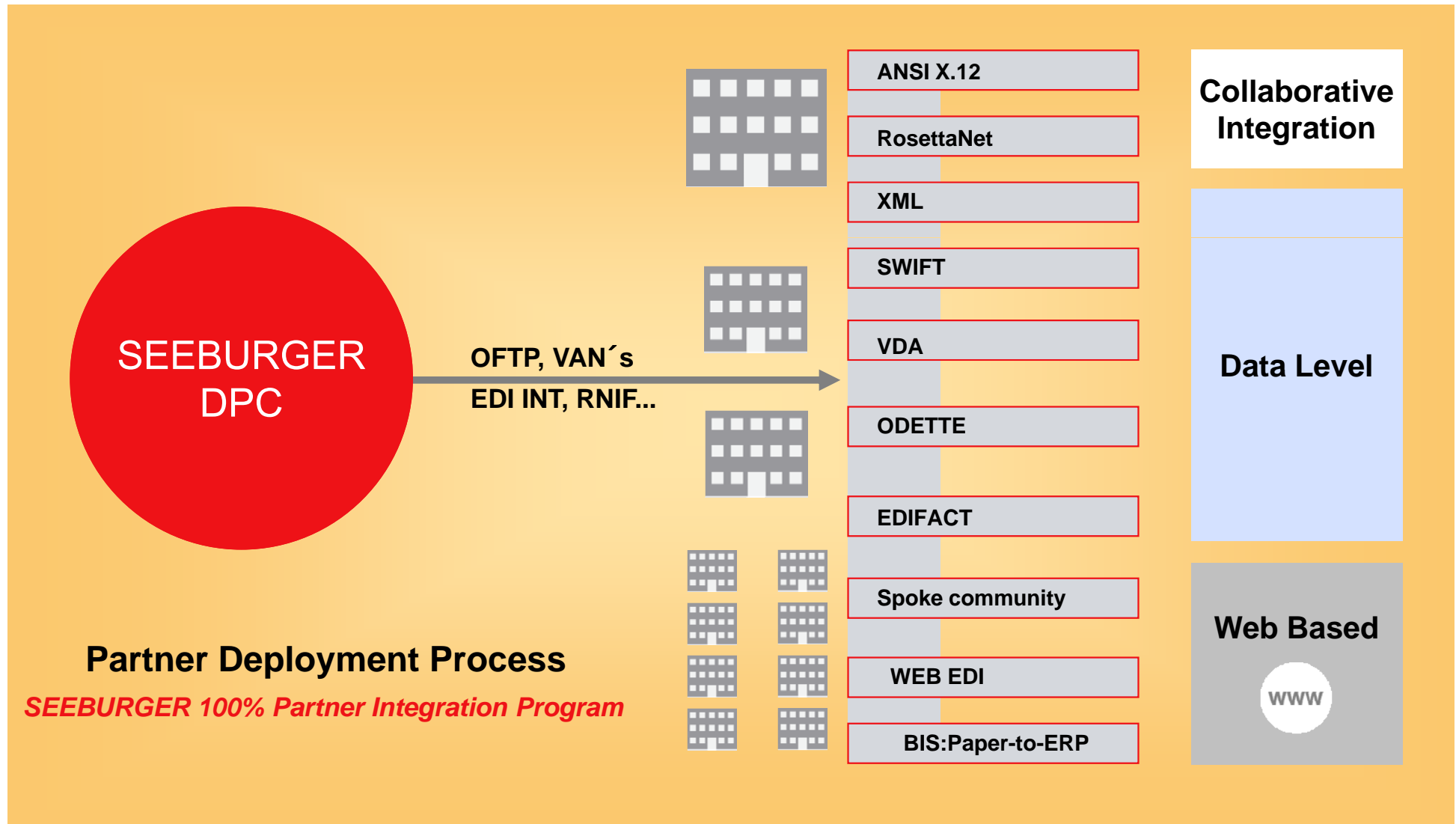
## 顧客(抜粋)

- ABX Logistics
- Acco
- Allied Domeq
- AMG Mercedes
- Atlas Copco
- Autoliv
- BASF SE
- BOSE European  
Management Services
- Chiquita
- Continental AG
- CoTrans
- Daewoo Electronics  
Europe GmbH
- DHL
- Dt. Bank
- Excel
- Geodis Logistics
- IDS Logistics
- ISF GmbH
- iMartOne
- Karcher
- L'Oreal
- Logista make IT4U
- Mitec
- Nippon Express
- P&O Ferrymasters
- PSS Belgium (D&M)
- Robert Bosch
- Sara Lee
- Schwan Stabilo
- TNT Express ICS
- Unilever
- Volkswagen AG
- Wincanton Transeuropean
- WM eLogistik
- Xerox
- Yokohama

## 接続方式



## パートナーとの接続



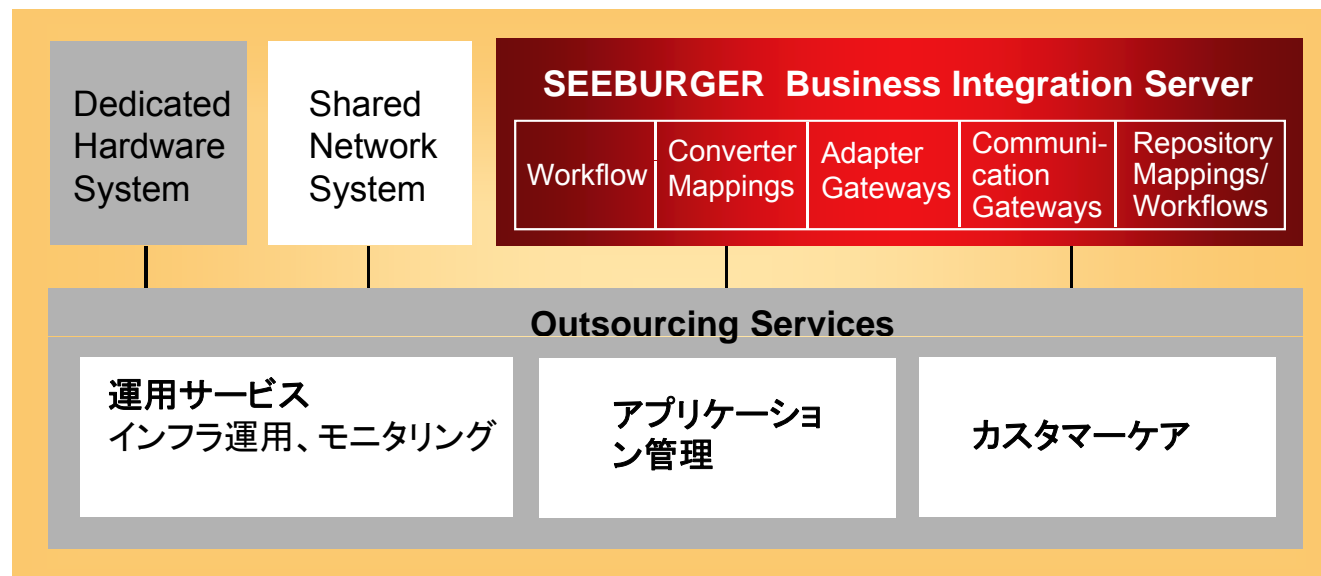
# outsourcing@SEEBURGER: 運用サービスの内容

運用サービス

運用管理

アプリケーション管理

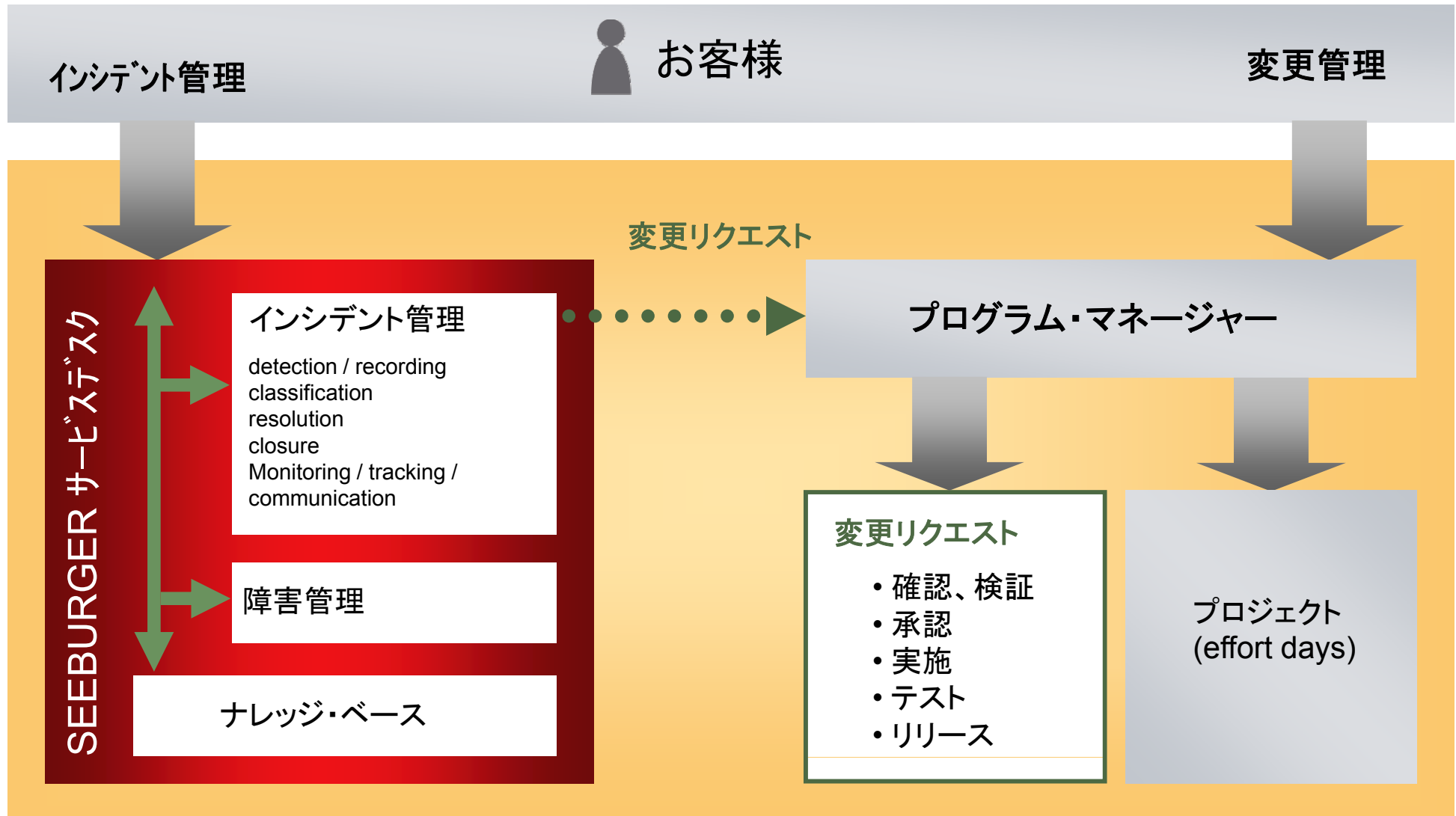
カスタマーケア



- インフラとアプリの自動システム管理
- 自動管理に加え、専用スタッフによる障害の事前回避
- 専用のバックアップ・システム
- 障害発生時の1次切り分けと修正

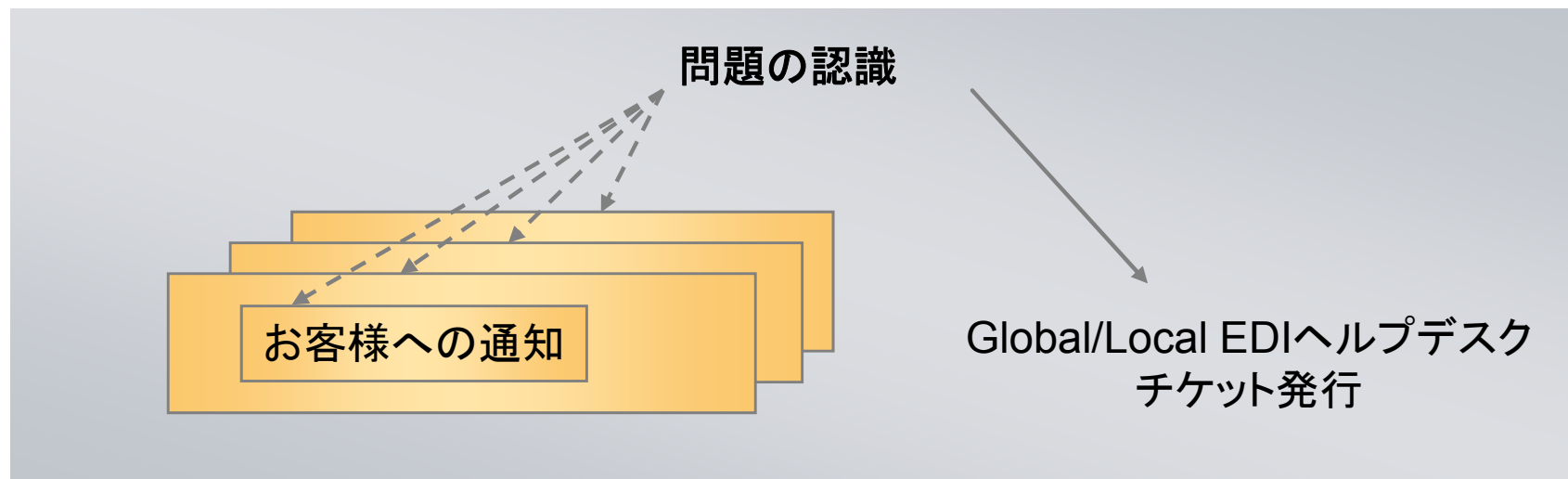


## SEEBURGER サービスセンター Process Schema



## サービス・レベル管理

- サービス・レベルは、アウトソーシング・プロジェクトにおいてキーとなるポイントです
- ヘルプ・デスクは、SEEBURGER社のEDIエキスパートで構成され  
コールセンターの外注、転送等をしていません
- 明確なSLAに基づいた解決
- プロアクティブなエラーモニタリング、通知、エスカレーション



## SEEBURGER Service Center Service Levels

|  | Basic   | Standard  | Extended   | Premium  |
|--|---|---|--|--|
| <b>Service Times</b>                                   | Monday – Sunday<br>00:00 a.m. – 12:00 p.m.          | Monday – Sunday<br>00:00 a.m. – 12:00 p.m.          | Monday – Sunday<br>00:00 a.m. – 12:00 p.m.   | Monday – Sunday<br>00:00 a.m. – 12:00 p.m.   |
| <b>Attended Times</b>                                  | Mon. – Frei.<br>09:00 a.m. – 05:00<br>a.m.          | Mon. – Fri.<br>07:00 a.m. – 08:00<br>p.m.           | Mon. – Fri.<br>07:00 a.m. – 08:00 p.m.<br>(+On -call duty 24x7 in<br>case of Emergency<br>Troubles)                        | 24 / 7   |
| <b>Availability of the<br/>EDI System</b>              | 98.5 %  | 98.5 %  | 99.5 %   | 99.5 %   |
| <b>Availability in Case<br/>of Troubles</b>            | 30 min.<br>within the scope of<br>the Attended Time | 30 min.<br>within the scope of<br>the Attended Time | 30 min.<br>within the scope of the<br>Attended Time  | 30 min.<br>within the scope of the<br>Attended Time  |
| <b>Message<br/>Processing Time</b>                     | 95% of all messages<br>in less than 4 hours         | 95% of all messages<br>in less than 2 hours         | Critical Messages<br>less than 30 min.<br>Important messages<br>less than 60 min.<br>Normal messages<br>less than 240 min. | Critical Messages<br>less than 30 min.<br>Important messages<br>less than 60 min.<br>Normal messages<br>less than 240 min. |
| <b>Maintenance<br/>Windows</b>                         | 8 h per month<br>(outside of the<br>Attended Times) | 4 h per month<br>(outside of the<br>Attended Times) | 2 h per month<br>(outside of the Attended<br>Times)  | 2 h per month<br>(outside of the<br>Attended Times)  |
| <b>Backup</b>  | Daily incremental,<br>weekly one full<br>backup     | Daily incremental,<br>weekly one full<br>backup     | Daily incremental,<br>weekly one full backup   | Daily incremental,<br>weekly one full backup   |
| <b>Archive Storage<br/>Period for EDI<br/>Messages</b> | 30 days   | 30 days   | 60 days  | 60 days  |
| <b>Languages</b>                                       | Japanese/English                                    | Japanese/English                                    | Japanese/English   | Japanese/English   |



## BEST SAFETY & TECHNOLOGY

### The SEEBURGER data center

- Business Integration Serverをベースとした強力なB2B ソリューション
- 無限の帯域幅を持つインターネットアクセス  
(different independent providers)
- UPS (Uninterruptible power supply)
- 24時間 × 365日のオペレーション
- CCTVによる監視
- 自動火災報知器と消火システム(アルゴンガス)



**Thanks for your Interest!**

Questions?



## お問い合わせ先

**SEEBURGER**  
BUSINESS INTEGRATION

**SEEBURGER JAPAN 株式会社**

141-0031  
東京都品川区西五反田1-33-10  
西五反田サインタワー 5階

[www.seeburger.com](http://www.seeburger.com)  
[www.seeburger.jp](http://www.seeburger.jp)

Senior Sales Consultant

**増見 孝之**  
**Takayuki Masumi**

[t.masumi@seeburger.com](mailto:t.masumi@seeburger.com)  
Tel : 03-6303-9120  
Fax : 03-6303-9124  
Mobile : 090-1037-8355